

D Einbauanleitung

GB Installation instructions

F Instructions de montage

NL Inbouwhandleiding

N Montage vejledning

DK Monteringsveiledning

S Monteringsanvisning

FIN Ohjeita käyttöä

I Istruzioni per il montaggio

E Instrucciones de montaje

P Instruções de montagem

GR Οδηγίες συναρμολόγησης

CZ Nàvod na montáž

PL Instrukcje wbudowania

TR Montaj talimatları

H Beépítési utasítások

YU Upatstva o ugradnji



Importante:

- Leggere prima di usare per la prima volta
- Eseguire il montaggio attenendosi solo a queste istruzioni
- Portare con sé nella vettura

Avvertenze:

Non è consentito superare il carico ammesso sul tetto. (Per i dati relativi al carico ammesso sul tetto consultare il manuale d'uso della vettura.)

Il carico sul tetto risulta dalla somma dei pesi della struttura di base + peso del box e del carico.

Controllare la stabilità del sistema portante dopo aver percorso un breve tratto ed a intervalli regolari.

Sensibilità al vento laterale, comportamento in curva e sotto l'azione di frenaggio:

Il comportamento della vettura su strada si modifica quando si trasportano dei carichi sul tetto; per motivi di sicurezza si raccomanda di viaggiare ad una velocità massima di 120 km/h.

Peso: 12 kg

Avvertenze:

Per motivi di sicurezza degli altri utenti della strada e per economia di energia si dovrebbe smontare il portabagagli dal tetto del veicolo nel caso in cui non venga usato.



Importante:

- Leer antes del primer uso
- Realizar el montaje unicamente conforme a estas instrucciones
- Llevar en el vehículo

Nota:

No deberá sobrepasarse la carga admisible de techo. (Para los datos sobre la carga admisible de techo véase las instrucciones de servicio del vehículo.)

La carga de techo se compone del peso de la baca-base + peso de la baca + la propia carga.

Verificar el asiento fijo del sistema de baca después de un corto recorrido y luego en intervalos regulares.

Acciones del viento de costado, comportamiento en curvas y al frenar:

El transporte de cargas en el techo cambia las cualidades rúteras del vehículo; por razones de seguridad se recomienda no circular a más de 120 km/h.

Peso: 12 kg

Nota:

Por razones de la seguridad de otros usuarios de la carretera y para ahorrar energía la baca tendrá que desmontarse del techo siempre que no se utilice.

Suporte de base

Importante:

- Ler antes do primeiro uso
- Montar o porta-bagagem seguindo a instrução



Indicação:

O peso máximo da carga permitido para o tecto não deve ser ultrapassado (indicações sobre o peso da carga do tecto veja a instrução para o veículo).

O peso da carga para o tecto compõe-se do peso do porta-bagagem básico + peso da mala e a bagagem.

Controlar a firmeza do conjunto de carga depois de curto curso percorrido e em intervalos regulares.

Comportamento ao vento lateral, em curvas e na frenagem:

O comportamento do veículo na marcha altera-se ao transportar cargas sobre o tecto; por razões de segurança, aconselha-se de não viajar com velocidade acima de 120 km/h.

Peso: 12 kg

Nota:

Por razões de segurança dos outros participantes do tráfego e para economizar energia, o porta-bagagem deve ser desmontado quando não se faz uso do mesmo.



Σημαντικές Συμβουλές:

-Διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.

-Διενεργήστε στην συναρμολόγηση μόνο με την τήρηση των οδηγιών του παρόντος εντύπου.

-Φυλάσσετε αυτό το έντυπο στο αυτοκίνητό σας.

Οδηγία:

Δεν επιτρέπεται η υπέρβαση του επιτρεπόμενου φορτίου της σκεπής. (Σχετικές ενδείξεις, όσον αφορά την επιτρεπόμενη επιφόρτιση της σκεπής, θα βρείτε στις οδηγίες λειτουργίας του αυτοκινήτου σας). Το φορτίο της σκεπής αποτελείται από το άθροισμα του βάρους της βάσης του φορέα * το φορέα και του βάρους των προς μεταφορά αποσκευών. Ελέγχετε το σύστημα του φορέα, όσον αφορά τη σταθερότητά του θέση, μετά μια σύντομη διαδρομή, καθώς επίσης και ανά κακτά διαστήματα κατά την διάρκεια της διαδρομής.

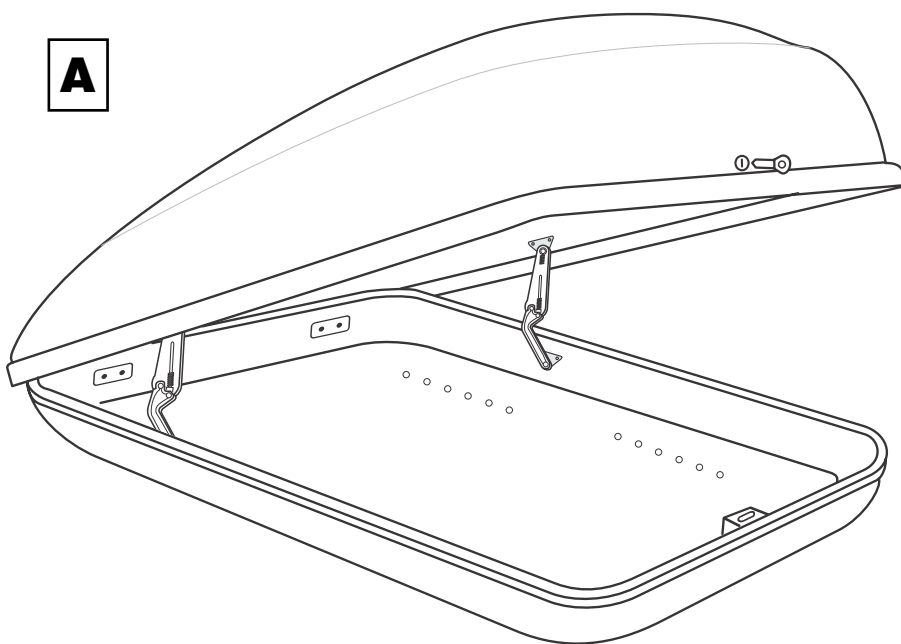
Ευαισθησία σε πλάγιους ανέμους, συμπεριφορά σε στροφές και κατά το φρενάρισμα. Κατά την μεταφορά φορτίων, που είναι συνδεδεμένα στη σκεπή του αυτοκινήτου, προκύπτει αλλαγή της συμπεριφοράς του αυτοκινήτου κατά την οδήγηση. Για λόγους κυκλοφοριακής ασφάλειας, σας συνιστούμε να μην οδηγείτε με ταχύτητα μεγαλύτερη από 120 χλμ την ώρα..

Βάρος 21 κιλά

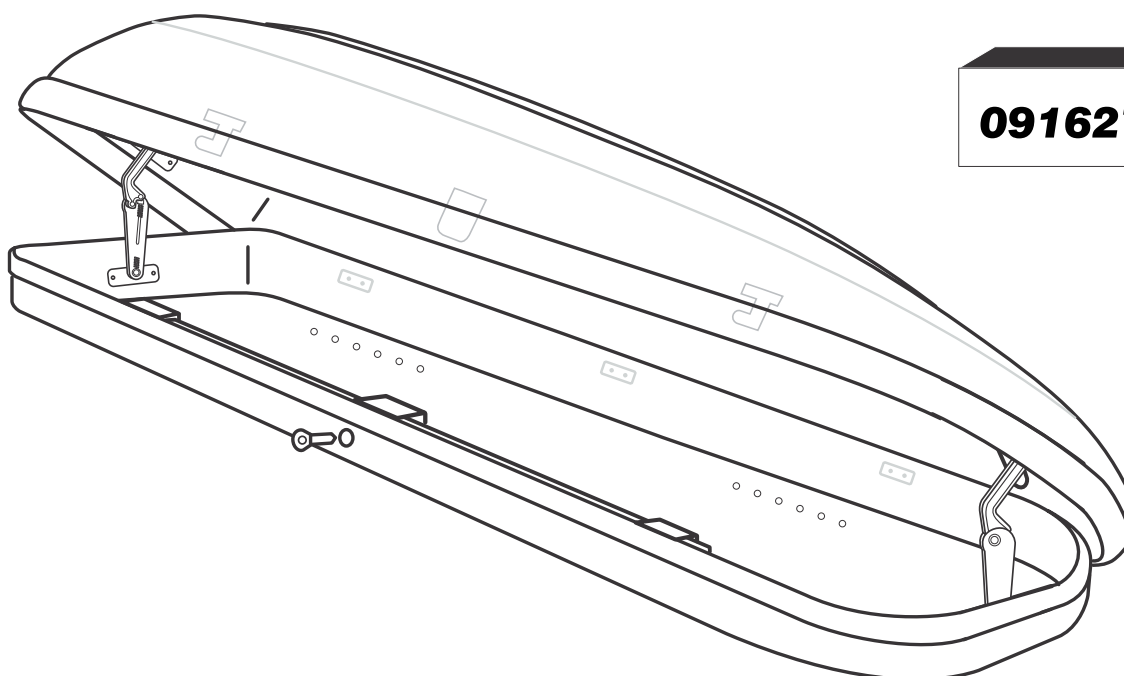
Οδηγία: Για λόγους κυκλοφοριακής ασφάλειας άλλων οδηγών και την εξοικονόμηση ενέργειας κατά την οδήγηση θα έπρεπε να αφαιρείτε τον φορέα φορτίων από την σκεπή του αυτοκινήτου σας, όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.

SPORT BOX- TRAVELER BOX

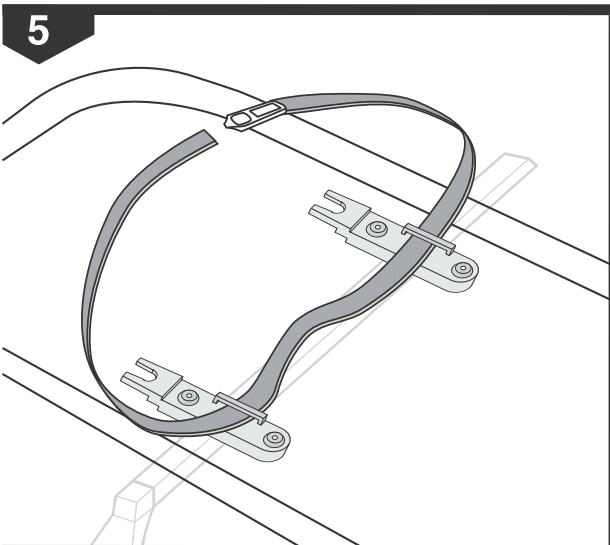
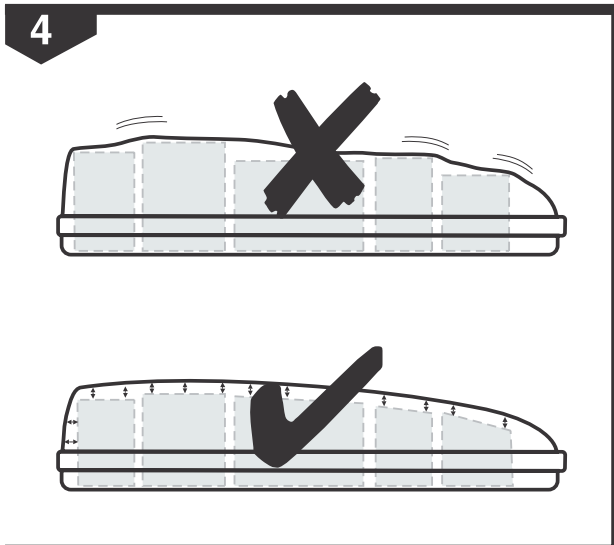
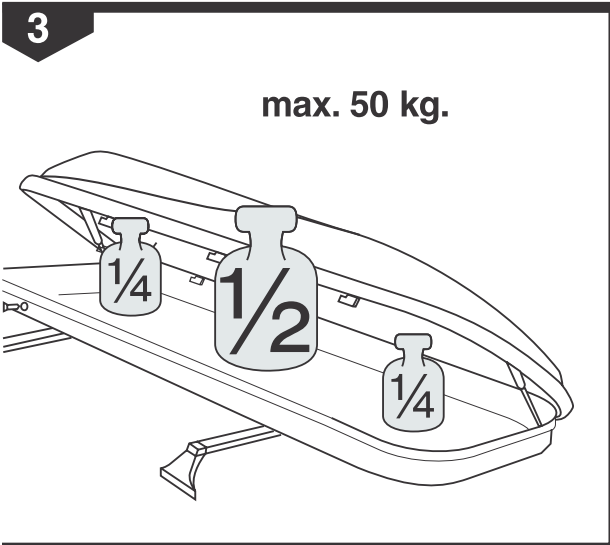
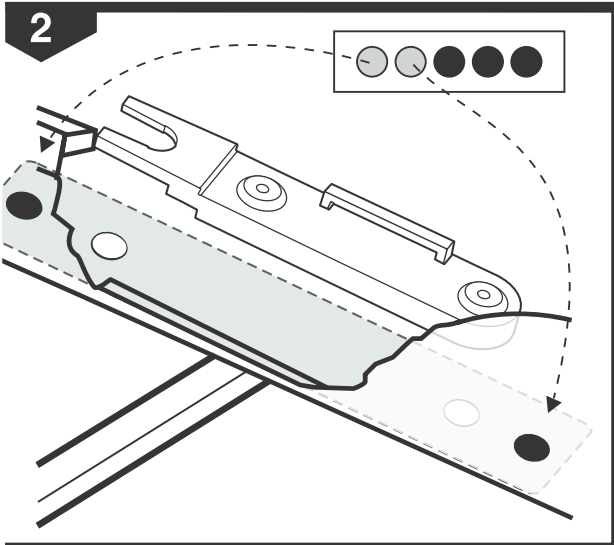
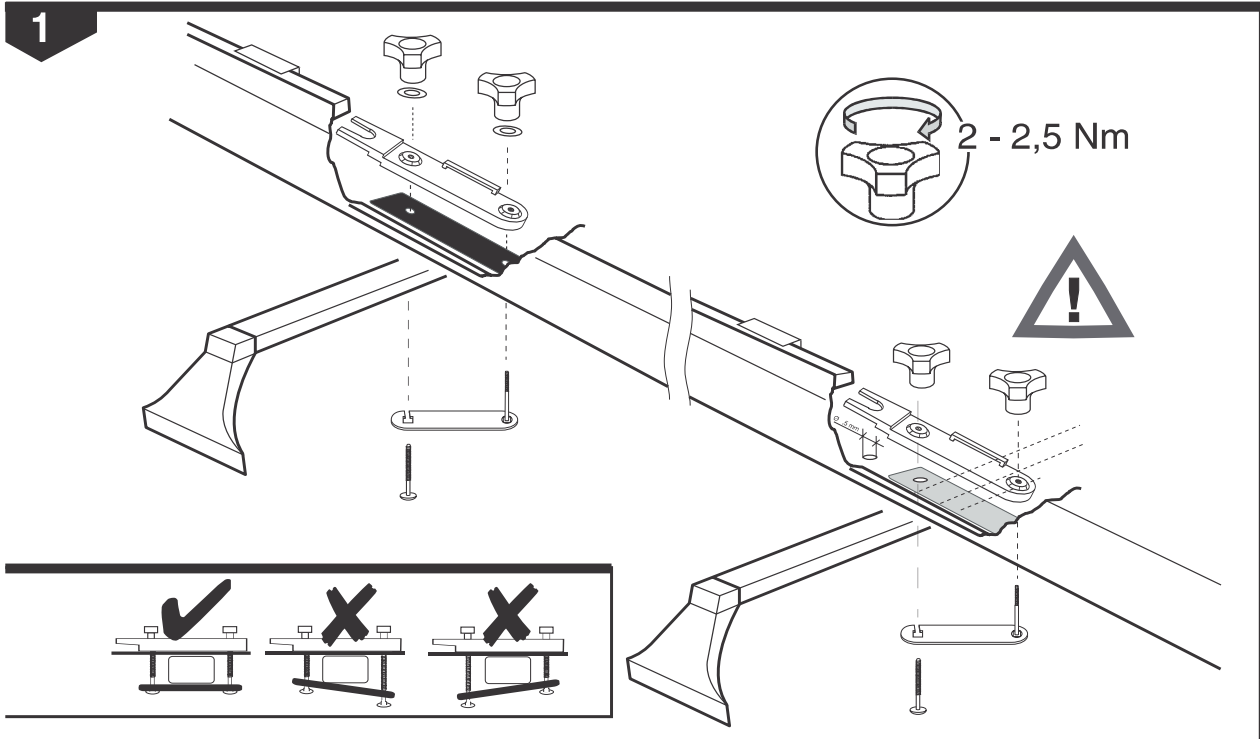
A

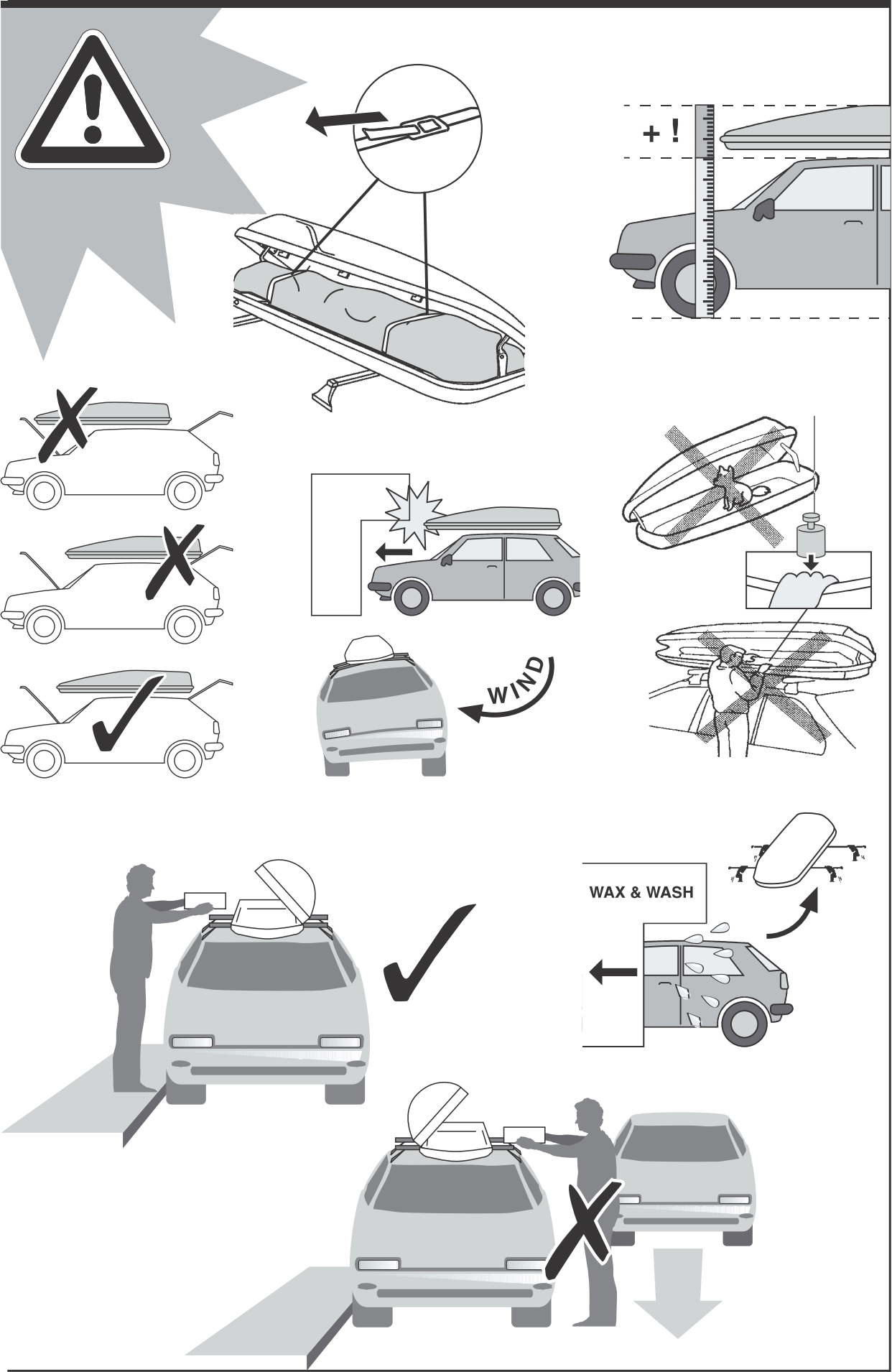


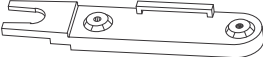
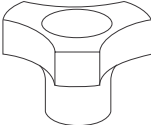
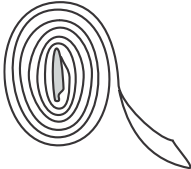
09162742



09162741





	4x
	4x
	4x
	4x
	8x
	2x
	2x

D

Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Irrtum vorbehalten.
Angaben und Abbildungen unverbindlich.

GB

We reserve the right to alter the design, equipment, colour and any errors.
All details and illustrations are non-binding.

F

Sous réserve de modifications de construction, équipement, couleurs ou erreur.
Données et illustrations sous toute réserve.

NL

Veranderingen met betrekking tot de constructie, uitrusting, kleur evenals vergissing voorbehouden.
Aangiften en afbeeldingen vrijblijvend.

N

Forandringer vedr. konstruktion, udstyr, farve samt fejltagelse forbeholdes.
Angivelser og afbildinger uden forbindende.

DK

Forandringer angående konstruksjon, utstyr, farve og feiltagelse forbeholdes.
Instrukser og illustrasjoner er uforbindende.

S

Ändringar beträffande konstruktion, utrustning, färg samt misstag förbehålles.
Uppgifter och avbildningar ej bindande.

FIN

Rakenteen, varustuksen ja värin muutokset sekä erehdyksen mahdollisuus varauksella.
Tiedot ja kuvat eivät ole sitovia.

I

Con riserva di modifiche relative a costruzione, equipaggiamento, colore, nonché errore.
Dati ed illustrazioni non sono vincolanti.

E

Nos reservamos los derechos de introducir modificaciones en el diseño, equipamiento, color y de hacer errores.
Los datos y las figuras pueden ser variados sin previo aviso.

P

Reservamos-nos os direitos de introduzir modificações no desenho, equipamento, cor e de cometer erros.
As indicações e as figuras podem ser variadas sem aviso prévio.

GR

Διατηρώνουμε κάθε επιφύλαξη ως προς αλλαγές σε σχέση με κατασκευή, εξοπλισμό,
διαρρύθμιση, χρωματισμούς και λάθη παραγωγής.

CZ

Změny konstrukce, vybavení, barvy stejné jako možnost omylu vyhrazeny.
Udaje a zobrazení nezávazné.

PL

Zastrzaga sie zmiany w konstrukcji, wyposażeniu, kolorze i możliwość ewentualnych błędów.
Dane i zdjacia sa nieobowiazujace.

TR

Dizayn, donanim ve renk konusunda degisiklik yapma hakki saklidir. Hatalardan sorumluluk kabul edilmez.
Veriler ve resimler baglayici degildir.

H

Változtatások beleértve a tervezést, feizerelést valamint szintévedés lehetséges.

YU

Izmjene u vezi konstrukcije, opreme, boje i greske zadržane.
Podaci i slike neobavezni.

ADAM OPEL AG · D-65423 Rüsselsheim

VAUXHALL, Griffin House, Luton LU1 3YT, England